

年中行事案内 | Lịch sự kiện lễ hội trong năm

※場所、内容等は予定であり、
変更される場合があります。
* Thời gian và nội dung có thể thay đổi.

1月
January

仁王尊股くぐり Lễ cầu may thần hộ pháp Nio

[場所] 萬満寺 Chùa Manman-ji

正月三が日に国重要文化財の金剛力士像(仁王)の股くぐりができる。
Ngày 1, 2, 3 tháng 1 hàng năm. Chu qua giữa hai chân của tượng thần hộ pháp Nio để cầu sức khỏe.

地図
D-5

松戸史跡七福神めぐり Tham quan dấu tích 7 vị thần may mắn

[場所] 市内寺院 Các ngôi chùa trong thành phố Matsudo

1月3日、祖光院、金谷寺、福昌寺、常真寺、広徳寺、慶林寺の各寺院で限定スタンプの頒布等が実施される。

Mở vào ngày 3 tháng 1 hàng năm, tặng con dấu may mắn tại 6 ngôi chùa.

松戸七福神めぐり Tham quan dấu tích 7 vị thần may mắn

[場所] 市内寺院 Các ngôi chùa trong thành phố Matsudo

1月1日～1月7日の期間中、医王寺、華嚴寺、円能寺、徳蔵院、金蔵院、善照寺、宝蔵院の各寺院で色紙、御守の頒布等が実施される。

Mở vào ngày 1 ~ ngày 7 tháng 1, tặng con dấu may mắn tại 7 ngôi chùa.

七草マラソン Chạy viet dã Nanakusa

[場所] 松戸運動公園 Công viên thể thao Matsudo

市民ランナーが健脚を競う。

Sự kiện chạy viet dã địa phương với các nội dung chạy 2km, 5km, 10km.

地図
D-E-7

カヌー競技大会 Đua cano

[場所] 江戸川河川敷 Dưới chân cầu Katsushika, sông Edogawa

上葛飾橋下を会場として、江戸川在舞台にカラフルなカヌーが水上を疾走。

Sự kiện đua thuyền trên sông Edogawa.

地図
A-9

2月
February

節分行事 Lễ hội Setsubun

[場所] 松戸市社他 Các đền chùa trong thành phố Matsudo

2月3日に各地で豆まきが行われる。

Tổ chức nghi thức đặc biệt để xua đi những điều không may.

地図
B-9

3月
March

さくらまつり Lễ hội hoa anh đào

[場所] 常盤平、六実、八柱 Tokiwadaira, Mutsumi, Yahashira

常盤平さくら通りや六高台さくら通りなどを会場に音楽パレードなどの催し物が行われる。このほか、小金井、八柱靈園、本土寺、東漸寺など市内各所で桜が楽しめる。

Lễ hội sôi động tổ chức tại nơi hoa anh đào nở rộ với các màn diễu hành âm nhạc và quây hàng ăn uống hả hả. Một số địa điểm tiêu biểu có thể kể tới như đường hoa anh đào Tokiwadaira hay Rokkodai.

常盤平さくら通り

地図
G-H-7

地図
J-7

地図
F-8

4月
April

緑と花のフェスティバル Lễ hội cây xanh và hoa

[場所] 21世紀の森と広場 Công viên thế kỷ 21

4月29日に行われる。植木・盆栽・野菜の展示即売のほか、和太鼓演奏や各種ゲームなどのイベントがある。

Ngày 29 tháng 4. Bán các loại cây giống, nông sản; trình diễn taiko (trống Nhật Bản) và các hoạt động vui chơi cho trẻ em.

地図
F-7

東漸寺 御忌まつり Lễ hội Gyoki tại chùa Tozen

[場所] 東漸寺 境内 Chùa Tozen-ji

江戸時代より、東葛一円の人々に親しまれるお祭り。参道や町に多数の植木市や露店がにぎやかに立ち並ぶ。4月25日～27日。

Lễ hội quen thuộc với người dân vùng Tokatsu từ thời Edo. Có nhiều quầy hàng và chợ cây cảnh nhíp. Diễn ra từ 25-27 tháng 4.

地図
B-9

5月
May

こども祭り Lễ hội trẻ em

[場所] 21世紀の森と広場 Công viên thế kỷ 21

5月3日に行われる。こども向けのコーナーを無料でたくさん楽しめる。

Ngày 3 tháng 5. Nhiều hoạt động trải nghiệm miễn phí dành cho trẻ em.

地図
F-7

春の花まつり Lễ hội hoa mùa xuân

[場所] 江戸川松戸フーライン Dưới chân cầu Kami-katsushika, sông Edogawa

上葛飾橋(旧三郷有料道路)下で行われる。一面に広がるボピーの花を前に、模擬店やクイズ等子どもからお年寄りまで楽しめる催し物が行われる。

Tổ chức dưới chân cầu Kami-katsushika (đường thu phí Misato cũ), trước mặt là cánh đồng hoa anh túc bát ngát. Cốp hoa chia sẻ với các gian hàng, trò vui dành cho cả người già và trẻ em.

地図
A-7

松戸モリヒロフェスタ Lễ hội Matsudo Mori Hiro Festa.

[場所] 21世紀の森と広場 Công viên thế kỷ 21

3月、5月、9月、11月に開催予定。和太鼓や子ども向けワークショップなど魅的な催しを楽しめる。

Được tổ chức vào tháng 3, tháng 5 và tháng 11 hàng năm. Lễ hội sôi động với các màn trình diễn trống Nhật Wadaiko và các hoạt động hấp dẫn dành cho trẻ em.

地図
F-7

7月
July

新松戸まつり Lễ hội Shinmatsudo

[場所] 新松戸戸けやき通りほか Đường Keyaki, Shinmatsudo

新松戸おどりをはじめバスパレード、かっぽれ、みこし、山車・鳴子などが催される。

Các màn trình diễn văn nghệ, quây hàng lễ hội và nhiều hoạt động khác.

地図
D-4

8月
August

松戸花火大会 Lễ hội pháo hoa Matsudo

[場所] 江戸川河川敷 Bờ sông Edogawa

毎年8月第1土曜日に開催。「みんなあげる夢花火」をテーマに行われる夏の一大イベント。

Thứ Bảy tuần đầu tiên tháng 8. Lễ hội pháo hoa mùa hè được rất nhiều người mong đợi.

地図
A-8

矢切ビールまつり Lễ hội bia Yakiri

[場所] 北総線矢切駅前広場 Quảng trường Ga Yakiri

生ビールなどの屋台のほか、演奏などの催し物が楽しめる。

Bia tươi, quán hàng ăn uống và các màn trình diễn văn nghệ đặc sắc.

地図
B-12

※場所、内容等は予定であり、
変更される場合があります。

* Thời gian và nội dung có thể thay đổi.

8月
August

坂川献灯まつり Lễ hội hoa đăng sông Sakagawa

[場所] 松戸寺～春雨橋 Từ chùa Shoryu-ji cho đến cầu Harusame

8月9日～10日に四万六千日法要、とうもろこし市、坂川で献灯あんどの展示や、とうろうなどが行われる。

Được tổ chức vào ngày 9 và 10 tháng 8. Nhiều chiếc đèn hoa đăng làm thủ công sẽ được thả xuống sông Sakagawa và có một lễ hội đường phố với các hoạt động như trưng bày đèn lồng, triển lãm nghệ thuật...

Trái nghiệm hái lúa từ đầu tháng 8 đến đầu tháng 10. Trái nghiệm hái lúa từ đầu tháng 8 đến tháng 9.

地図
B-9

9月
September

小金宿まつり Lễ hội Kogane

[場所] JR北小金駅前 Ga JR Kitakogane

駅前ロータリーでは、お店やイベントが盛り沢山。

Lễ hội địa phương với các màn trình diễn văn nghệ và các quầy hàng ăn uống.

地図
E-3

秋の花まつり Lễ hội hoa mùa thu

[場所] 江戸川松戸フーライン Dưới chân cầu Kami-katsushika, sông Edogawa

上葛飾橋(旧三郷有料道路)下で行われる。一面に広がるコスモスの花を前に、模擬店やクイズ等子どもからお年寄りまで楽しめる催し物が行われる。

Trong khung cảnh cảnh đồng hoa cánh bướm trà dài là các hoạt động thú vị như giới thiệu về các loài sinh vật sống trong lòng sông, bắn cát gióng hoa...

地図
A-7

中山競馬松戸特別レース Đua ngựa 'Matsudo Special'

[場所] 中山競馬場

松戸市長賞寄贈と観光協会物産展。

Thành phố Matsudo và Hiệp hội du lịch thành phố Matsudo tài trợ cho giải đua ngựa chuyên nghiệp này.

地図
F-1

東松戸まつり Lễ hội Higashimatsudo

[場所] 東松戸中央公園 Công viên trung tâm Higashimatsudo

地元産の野菜や梨などの販売も行われる。

Nông sản tươi, trình diễn âm nhạc và các quầy hàng ăn uống.

地図
F-1

松戸の獅子舞 Điệu múa sư tử Matsudo

[場所] 日枝神社 (和名ケ谷) Đền Hei (Wanagaya)

市の無形民俗文化財。9月20日～22日。

Được công nhận là Tài sản văn hóa dân gian phi vật thể của thành phố.

地図
E-9

10月
October

松戸まつり Lễ hội Matsudo

[場所] 松戸駅周辺 Khu vực xung quanh ga

JR Matsudo

10月第1土・日曜日。様々な屋台の出店や、市内の小

中学生による音楽パレード等が行われる。

Được tổ chức vào thứ Bảy và Chủ nhật tuần đầu tiên của tháng 10. Đây là lễ hội lớn nhất tại thành phố với màn diễu

hành âm nhạc và vở ván các quầy hàng ăn uống hỗn độn.

地図
B-8-9

松戸神社祭礼 Lễ hội đền Matsudo

[場所] 松戸神社 Đền Matsudo

10月中旬の土・日曜日。

Lễ hội tôn giáo lớn nhất tại Đền Matsudo

地図
B-9

松戸の獅子舞 Điệu múa sư tử Matsudo

[場所] 風早・明治神社 (上本郷) Đền Kazahaya và Đền Meiji (Kamihongo)

市の無形民俗文化財。10月上旬。

Được công nhận là Tài sản văn hóa dân gian phi vật thể của thành phố.

地図
D-1

初恋短歌大会 Cuộc thi làm thơ chủ đề Mối tình đầu

[場所] 総合福祉会館 Trung tâm phúc lợi tổng hợp

初恋をテーマにした短歌を募集し、表彰式を行う。

Cuộc thi làm thơ hàng năm với chủ đề "Mối tình đầu"

地図
B-1

11月
November

まつど大農業まつり Lễ hội nông nghiệp

[場所] 21世紀の森と広場 Công viên thế kỷ 21

農産物の展示、販売・模擬店・イベント等も行われる。

Triển lãm, bán nông sản tươi và các màn trình diễn văn nghệ.

地図
F-7

南部市場祭 Lễ hội chợ Nanbu-ichiba

[場所] 松戸南部市場 Chợ Matsudo Nanbu-ichiba

11月第2土曜日。生鮮食料品の販売、飲食店、ビンゴ大会、ミニSL等が催される。

Chủ nhật tuần thứ hai tháng 11. Bán rau củ quả thực phẩm tươi, quầy hàng ăn uống, chơi game Bingo...

地図
D-9

12月
December

イルミネーション Lễ hội ánh sáng

[場所] 松戸駅周辺 Ga JR / Shinkeisei Matsudo

北小金駅周辺 Ga JR Kita-Kogane

新松戸駅周辺 Ga JR Shim-Matsudo

北松戸駅周辺 Ga JR Kita-Matsudo

駅周辺はイルミネーションにより彩られ、ロマンチックな雰囲気に包まれる。

Lễ hội ánh sáng vào mỗi tối tảo nên không khí lãng mạn cho những ga tàu đông đúc tại Matsudo.

地図
B-8

地図
E-3

地図
D-2

地図
C-7

(一社)松戸市観光協会 推奨品・推奨施設

Hiệp hội du lịch thành phố Matsudo gợi ý
những đặc sản địa phương và địa điểm
du lịch bạn không nên bỏ lỡ

松戸のお土産 Đặc sản Matsudo

みっちゃんのオススメ!!

地方公演の際に、松戸名産のお菓子をお土産にすると、大変喜んでもらえます。

Tôi luôn mang đặc sản Matsudo làm quà mỗi khi đi diễn ở địa phương và bạn biết không? Ai cũng thích chúng!

松戸郷菓 すぐやる菓
1個 151円

戸定あんぱん
1個 200円

矢切ネギコッケ
1個 200円

矢切どら焼き
1個 162円
5個入 1箱 972円

極 かすてら
半斤 951円

マツドーナツ
1個 303円

松戸つ栗
1個 260円

千葉の梨ゼリー
1個 302円
6個入 2,052円
8個入 2,700円
12個入 3,650円

玉三白玉粉詰合せ
1箱 3,780円
(玉三別製白玉粉・玉三別製もよもぎ白玉粉・
玉三別製白玉粉・玉三別製もよもぎ白玉粉・
玉三別製白玉粉・玉三別製もよもぎ白玉粉)

まとば大納言小豆
400g 540円/袋

まとば小倉あん
150g×3袋 432円

あじさいねぎの
加工品セット
5個セット 2,000円

徳川将军珈琲
価格お問い合わせ
ください。
プリンス徳川カフェ
価格お問い合わせ
ください。

NPO法人 松戸市民劇団
Tel.090-8101-9347

各720ml
本格焼酎 麦[戸定郎]
1,386円

松戸ビール
330ml 700円

戸定弁当
1個 1,404円

まつどの梨
もぎとり・直売標準価格
750円(1kgあたり)

パン・ド・ポワロ
1個 162円

将軍ラスク
1袋 216円

ドコソレマツド
恋してネギトン
3本 500円

戸定そば
1人前 780円

小金あじさいねぎと
シーフードのジノベーゼ
1皿 979円

松戸ジェラート
1カップ 350円～

マブチモーター
自動車電装機器や電気機器等、様々な用途で活躍しています。

“松戸小うた”CD
CD1枚 2,000円

“坂川小うた”CD
CD1枚 2,000円
中條京子音楽事務所
Tel.368-4339

まつど千代紙とんぼ
1機(台付) 1,100円
スーパー紙とんぼ
Tel.364-5084

元祖 開運鳥
1個 600円～

ふくろうなし
1個(ケース付)
2,000円～5,000円
元禄まつど村
Tel.344-7775

糸錆工芸品(市の鳥・花)
1個 10,000円～

ギャラリー達花
Tel.341-0588

推奨施設 Địa điểm du lịch

元禄まつど村

~たった一度の人生だものもっと笑いを~

館長お手製の「民芸かばちや」

3000 vật dụng lâm nông và đồ dùng hàng ngày được sưu tầm từ đầu thế kỷ thứ 16.

■元禄まつど村(千葉県1010)

交通: 新京成線八柱駅・JR新八柱駅北口から徒歩20分

JR・新京成線松戸駅・JR北松戸駅から県立松戸高校経由

総合医療センター行「総合医療センター」下車徒歩5分

料金: 8人場無料

利用時間: 10:00～17:00 開館日: 日曜・祝日

お問い合わせ: Tel. 344-7775

Địa chỉ: Sendaiji 1010

Giờ mở cửa: Các ngày Chủ nhật hàng tuần và ngày nghỉ 10:00-17:00

Không mất phí tham quan.

Làng Genrok Matsudo

地図 E-7

「癒しの里 元禄まつど村」で思い出を見つけて下さい。明治・大正・昭和を中心に皆様に懐かしさを感じさせる日々用品を中心に好評展示です。

Một trong những địa điểm giải trí nổi tiếng trong thành phố với đường đua rộng và những màn đua gay cấn.

■ 松戸競輪場(上木崎594)

交通: JR北松戸駅から徒歩2分

入場料: 一般入場料無料

お問い合わせ: Tel. 362-2181代

[松戸競輪場] 案内

開館日等は、お電話又はホームページでご確認ください。

Địa chỉ: Kamihongo 594

http://www.matsudokeirin.jp

松戸競輪場

Trường đua xe đạp Matsudo Keirin

地図 C-6

いざ松戸競輪へ!
熱い戦いを
見逃さない!

松戸競輪場は、松戸唯一のエンターテイメントスポットです。バンクで繰り広げられる大迫力のレースは是非ご覧ください。

Một trong những địa điểm giải trí nổi tiếng trong thành phố với đường đua rộng và những màn đua gay cấn.

■ 松戸競輪場(上木崎594)

交通: JR北松戸駅から徒歩2分

入場料: 一般入場料無料

お問い合わせ: Tel. 362-2181代

[松戸競輪場] 案内

開館日等は、お電話又はホームページでご確認ください。

Địa chỉ: Kamihongo 594

http://www.matsudokeirin.jp

昭和の杜博物館

Bảo tàng Showa-no-Mori

地図 E-10

昭和の懐かしい車・電車・飛行機や民具・雜貨などを多数展示。児童や生徒の学習に役立ててもらっています。お年寄りにとっては、生まれ育った時代に戻れるような施設です。

Là nơi trưng bày bộ sưu tập xe ô tô, tàu điện, đồ dùng gia đình,...từ thời Showa. Đây không chỉ là nguồn tư liệu học tập quý báu cho trẻ nhỏ mà còn là nơi lưu giữ ký niệm quý báu dành cho người lớn tuổi muốn hồi niệm về quá khứ.

■ 昭和の杜博物館(紙幣1377)

交通: JR東日本松戸駅から徒歩8分

入館料: 大人300円 小中高 無料 利用時間: 10:00～16:00(入館は15:00まで)

開館日: 第2・4・5・6・7・8・9・10・11・12・13・14・15・16・17・18・19・20・21・22・23・24・25・26・27・28・29・30・31・32・33・34・35・36・37・38・39・30・31・32・33・34・35・36・37・38・39・40・41・42・43・44・45・46・47・48・49・50・51・52・53・54・55・56・57・58・59・50・51・52・53・54・55・56・57・58・59・60・61・62・63・64・65・66・67・68・69・60・61・62・63・64・65・66・67・68・69・70・71・72・73・74・75・76・77・78・79・70・71・72・73・74・75・76・77・78・79・80・81・82・83・84・85・86・87・88・89・80・81・82・83・84・85・86・87・88・89・90・91・92・93・94・95・96・97・98・99・90・91・92・93・94・95・96・97・98・99・100・101・102・103・104・105・106・107・108・109・100・101・102・103・104・105・106・107・108・109・110・111・112・113・114・115・116・117・118・119・120・110・111・112・113・114・115・116・117・118・119・120・121・122・123・124・125・126・127・128・129・120・121・122・123・124・125・126・127・128・129・130・131・132・133・134・135・136・137・138・139・130・131・132・133・134・135・136・137・138・139・140・141・142・143・144・145・146・147・148・149・140・141・142・143・144・145・146・147・148・149・150・151・152・153・154・155・156・157・158・159・150・151・152・153・154・155・156・157・158・159・160・161・162・163・164・165・166・167・168・169・160・161・162・163・164・165・166・167・168・169・170・171・172・173・174・175・176・177・178・179・170・171・172・173・174・175・176・177・178・179・180・181・182・183・184・185・186・187・188・189・180・181・182・183・184・185・186・187・188・189・190・191・192・193・194・195・196・197・198・199・190・191・192・193・194・195・196・197・198・199・200・201・202・203・204・205・206・207・208・209・200・201・202・203・204・205・206・207・208・209・210・211・212・213・214・215・216・217・218・219・210・211・212・213・214・215・216・217・218・219・220・221・222・223・224・225・226・227・228・229・220・221・222・223・224・225・226・227・228・229・230・231・232・233・234・235・236・237・238・239・230・231・232・233・234・235・236・237・238・239・240・241・242・243・244・245・246・247・248・249・240・241・242・243・244・245・246・247・248・249・250・251・252・253・254・255・256・257・258・259・250・251・252・253・254・255・256・257・258・259・260・261・262・263・264・265・266・267・268・269・260・261・262・263・264・265・266・267・268・269・270・271・272・273・274・275・276・277・278・279・270・271・272・273・274・275・276・277・278・279・280・281・282・283・284・285・286・287・288・289・280・281・282・283・284・285・286・287・288・289・290・291・292・293・294・295・296・297・298・299・290・291・292・293・294・295・296・297・298・299・300・301・302・303・304・305・306・307・308・309・300・301・302・303・304・305・306・307・308・309・310・311・312・313・314・315・316・317・318・319・310・311・312・313・314・315・316・317・318・319・320・321・322・323・324・325・326・327・328・329・320・321・322・323・324・325・326・327・328・329・330・331・332・333・334・335・336・337・338・339・330・331・332・333・334・335・336・337・338・339・340・341・342・343・344・345・346・347・348・349・340・341・342・343・344・345・346・347・348・349・350・351・352・353・354・355・356・357・358・359・350・351・352・353・354・355・356・357・358・359・360・361・362・363・364・365・366・367・368・369・360・361・362・363・364・365・366・367・368・369・370・371・372・373・374・375・376・377・378・379・370・371・372・373・374・375・376・377・378・379・380・381・382・383・384・385・386・387・388・389・380・381・382・383・384・385・386・387・388・389・390・391・392・393・394・395・396・397・398・399・390・391・392・393・394・395・396・397・398・399・400・401・402・403・404・405・406・407・408・409・400・401・402・403・404・405・406・407・408・409・410・411・412・413・414・415・416・417・418・419・410・411・412・413・414・415・416・417・418・419・420・421・422・423・424・425・426・427・428・429・420・421・422・423・424・425・426・427・428・429・430・431・432・433・434・435・436・437・438・439・430・431・432・433・434・435・436・437・438・439・440・441・442・443・444・445・446・447・448・449・440・441・442・443・444・445・446・447・448・449・450・451・452・453・454・455・456・457・458・459・450・451・452・453・454・455・456・457・458・459・460・461・462・463・464・465・466・467・468・469・460・461・462・463・464・465・466・467・468・469・470・471・472・473・474・475・476・477・478・479・470・471・472・473・474・475・476・477・478・479・480・481・482・483・484・485・486・487・488・489・480・481・482・483・484・485・486・487・488・489・490・491・492・493・494・495・496・497・498・499・490・491・492・493・494・495・496・497・498・499・500・501・502・503・504・505・506・507・508・509・500・501・502・503・504・505・506・507・508・509・510・511・512・513・514・515・516・517・518・519・510・511・512・513・514・515・516・517・518・519・520・521・522・523・524・525・526・527・528・529・520・521・522・523・524・525・526・527・528・529・530・531・532・533・534・535・536・537・538・539・530・531・532・533・534・535・536・537・538・539・540・541・542・543・544・545・546・547・548・549・540・541・542・543・544・545・546・547・548・549・550・551・552・553・554・555・556・557・558・559・550・551・552・553・554・555・556・557・558・559・560・561・562・563・564・565・566・567・568・569・560・561・562・563・564・565・566・567・568・569・570・571・572・573・574・575・576・577・578・579・570・571・572・573・574・575・576・577・578・579・580・581・582・583・584・585・586・587・588・589・580・581・582・583・584・585・586・587・588・589・590・591・592・593・594・595・596・597・598・599・590・591・592・593・594・595・596・597・598・599・600・601・602・603・604・605・606・607・608・609・600・601・602・603・604・605・606・607・608・609・610・611・612・613・614・615・616・617・618・619・610・611・612・613・614・615・616・617・618・619・620・621・622・623・624・625・626・627・628・629・620・621・622・623・624・625・626・627・628・629・630・631・632・633・634・635・636・637・638・639・630・631・632・633・634・635・636・637・638・639・640・641・642・643・644・645・646・647・648・649・640・641・642・643・644・645・646・647・648・649・650・651・652・653・654・655・656・657・658・659・650・651・652・653・654・655・656・657・658・659・660・661・662・663・664・665・666・667・668・669・660・661・662・663・664・665・666・667・668・669・670・671・672・673・674・675・676・677・678・679・670・671・672・673・674・675・676・677・678・679・680・681・682・683・684・685・686・687・688・689・680・681・682・683・684・685・686・687・688・689・690・691・692・693・694・695・696・697・698・699・690・

観光案内・ボランティアガイド

Thông tin du lịch

松戸観光案内所

地図
I-12

Văn phòng thông tin du lịch Matsudo

松戸の観光地やイベントをはじめ、千葉県や近隣市、観光交流のある他の都県の都市の観光情報をそろえており、松戸のお土産のほか、マンホールグッズ、御城印などを販売しております。

また、松戸の歴史を紹介した本や、観光に関する書籍などをご用意しております。土日祝日も開館しておりますので、ぜひお立ち寄りください。

Văn phòng thông tin du lịch Matsudo là nơi cung cấp thông tin về các địa điểm du lịch, các lễ hội, sự kiện của thành phố Matsudo cũng như các tỉnh thành phố lân cận.

Văn phòng cũng bán quà lưu niệm và các sản vật của Matsudo.

※市外局番は047です。

*Mã vùng: 047

住所／本町7-3 Tel./703-1100

開館時間／10:00～18:00

定休日／月曜日(祝日の場合、その翌日)、年末年始

ホームページ [松戸観光案内所](http://www.matsudo-kankou.jp) 検索

Địa chỉ: Matsudo-shi Honcho 7-3

Giờ mở cửa: Hàng ngày trừ Thứ hai và ngày nghỉ Tết dương lịch.

10:00-18:00

Nếu Thứ hai là ngày nghỉ lễ thì ngày tiếp theo sẽ đóng cửa.

<https://www.matsudo-kankou.jp>

「野菊の蔵」

やきり観光案内所

地図
A-11

"Nhà kho hoa cúc dại" – Văn phòng
du lịch Yakiri

「野菊の蔵」は、矢切の渡し乗り場から徒歩圏内にあります。矢切地区についての観光情報をお探しでしたら、ぜひお立ち寄りください。地産の野菜販売や、特別イベントも不定期で開かれています。

"Nhà kho hoa cúc dại" nằm ngay gần bến đò
Yakiri-no-watashi. Hãy đến đây để tìm cho mình thông tin du
lịch và tìm hiểu về khu vực Yakiri.

住所／下矢切1146-1

開館時間／土・日・祝日の10:00～16:00

Tel./361-2288(雨天時は休業)

※厳寒期(12月末・1月・2月)・猛暑期(8月)は休業

Địa chỉ: Shimoyakiri 1146-1

Giờ mở cửa: 10:00～16:00 Thứ bảy, Chủ nhật, Ngày nghỉ lễ

Đóng cửa vào cuối tháng 12, tháng 1, 2 và tháng 8

地域情報館「すぐやる馬橋」

地図
D-5

Trung tâm thông tin khu vực –
‘Sugu-yaru Mabashi’

この中には「JR鉄ギャラリー」「馬橋寺子屋」「松戸ロケーションサービス」「日本みらいステーション」が一同に入居しています。旅行者やマスメディア中継車の聖地として、いつもにぎわっている松戸のいろんな情報が詰まっています。また旅行者に向けての独自の体験イベントのご紹介や受付なども併設しています。

"Sugu-yaru Mabashi" có nguồn thông tin phong phú liên quan đến Matsudo và các thành phố lân cận. Các nhân viên thân thiện tại đây sẽ giới thiệu cho các bạn địa điểm thú vị cũng như hỗ trợ bạn đặt chỗ. "Sugu-yaru Mabashi" là địa điểm của Phòng triển lãm đường sắt Ryutetsu, Mabashi Terakoya (ngôi trường do nhà chùa mở vào thời Edo để dạy trẻ em), Dịch vụ địa điểm Matsudo (nơi tư vấn các địa điểm có thể quay phim, quảng cáo...trong thành phố) và Trạm Nippon Mirai.

住所／馬橋2546

開館時間／10:00～17:00(土日祝日は不定休)

貸室利用時間／7:00～21:00

Tel./080-5054-3552

定休日／土・日・祝日

※ただし、イベント予約受付期間やイベント開催中は営業しています。

上記連絡先へご確認下さい。

Địa chỉ: Mabashi 2546

Giờ mở cửa: hằng ngày từ 10:00-17:00 (thứ Bảy, Chủ nhật, Ngày nghỉ không cố định)

Phòng cho thuê: quanh năm (từ 7:00 đến 21:00)

松戸シティガイド

Hướng dẫn viên du lịch tinh nguyện Matsudo

松戸市に残された貴重な文化財・戸定邸のガイドを中心として松戸市内の千葉大園芸学部の庭園・松戸宿・小金宿・矢切地区をご案内しているボランティア団体です。(団体予約は2週間前、5名以上で受け付けています)

直近の情報についてはホームページまたは2次元コードをご参照ください。

松戸シティガイド事務局

住所／〒270-0005 大谷口363-1

Tel./090-4386-3534(10:00～16:00 月曜定休)

FAX/047-413-0401

メール/m.2021guide@outlook.jp

Đội hướng dẫn viên tinh nguyện đưa bạn đi tham quan vườn cây của trường Đại học Chiba, Matsudo-syuku, Kogane-syuku, khu vực Yakiri, trong đó tập trung vào di sản văn hóa, phủ Tojo-tei.

(Khách đoàn cần đặt trước 2 tuần, nhận đoàn từ 5 khách trở lên)

Văn phòng hướng dẫn du lịch Matsudo

363-1 Oyaguchi, 270-0005

Điện thoại: 090-4386-3534 (10:00-16:00 ngày Thứ Hai)

Fax: 047-431-0401 Email: m.2021guide@outlook.jp

Vui lòng tham khảo web hoặc mã QR để biết thêm tin tức chi tiết.

まつど匠ガイド

Câu lạc bộ Matsudo Takumi Guide

松戸市主催のガイド養成講座の卒業生を中心で2019年に設立したボランティアガイドグループです。市内の名所・旧跡を英語、中国語で案内する活動を行っています。

予約方法:

ガイド実施日2週間前まで下記メールへ

Đây là câu lạc bộ hướng dẫn du lịch tinh nguyện được thành lập vào năm 2019 bởi các học viên của khóa học đào tạo hướng dẫn viên du lịch tổ chức bởi thành phố Matsudo.

Lien hệ trước để đặt lịch: Đặt lịch hẹn trước ngày tổ chức tham quan khoảng 2 tuần

Email / matsudo.takumi@gmail.com Tìm trên Facebook / matsudo.takumi.city